

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 95 (1997)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: VSVF : Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute = ASPM : l'association suisse des professionnels de la mensuration = ASTC : l'associazione svizzera tecnici del catasto

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STV-FVG / UTS-MGR

Fachgruppe Vermessung und Geoinformation

Groupement professionnel en mensuration

Assemblée générale du GP-MGR/UTS

L'AG 1997 aura lieu à Payerne (VD), le jeudi 5 juin 1997 à 19 h 30. Conférenciers: M. Charly Haenni, député et membre du comité directeur de la COREB qui parlera des grands projets futurs et en cours de réalisation dans la Broye et M. le Professeur François Golay, directeur de la nouvelle chaire SIRS à l'EPFL qui informera sur l'avenir de la profession de géomaticien.

Inscription nécessaire auprès du Secrétariat romande de l'UTS, Tél. 021/617 79 79, Fax 021/617 87 79.

VSVF/ASPM/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute

L'association suisse des professionnels de la mensuration

L'associazione svizzera tecnici del catasto

zuführen und Ihnen allen ein attraktives Abendprogramm zu bieten.

Das Organisationskomitee wünscht Ihnen jetzt schon angenehme Stunden in Muttentz, im Kreise Ihrer Kollegen und Kolleginnen und hofft, Sie in grosser Zahl begrüssen zu dürfen.

Die Sektion Basel

Programm

Samstag, 24. Mai 1997

Ort: Kongresszentrum Hotel Mittenza
4132 Muttentz

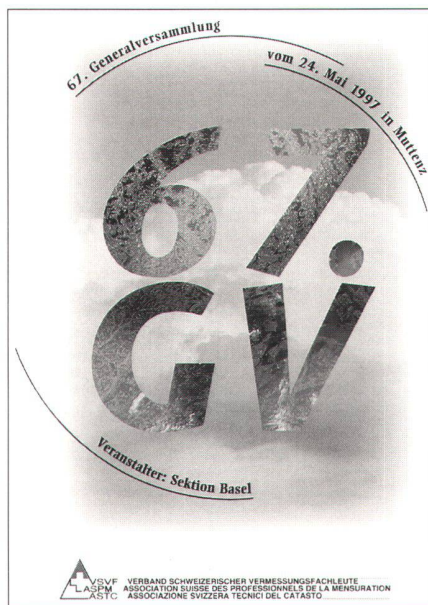
- 13.30 Beginn der Generalversammlung (Mittenza grosser Saal)
- 13.30 Beginn des Damenprogramms (Bessammlung vor dem Hotel)
- 15.00 Pause (Foyer Mittenza)
- 15.30 Fortsetzung der Generalversammlung
- 17.00 Ende der Generalversammlung
- 19.00 Kulturelle Veranstaltung (Dorfkern)
- 19.40 Apéro (Foyer Mittenza)
- 20.15 Bankett und Unterhaltungsabend (Mittenza grosser Saal)
- 02.00 Ende des Banketts

Generalversammlung
am 24. Mai 1997, 13.30 Uhr

Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Mai 1996 in Martigny
3. Jahresberichte
 - a) des Zentralpräsidenten
 - b) der Kommissionen
 - c) des Stellenvermittlers
 - d) des Redaktors
4. Kassenwesen
 - a) Jahresrechnung 1996
 - b) Budget 1997
5. Arbeits- und Vertragsfragen
6. Berufs- und Standesfragen
7. Wahlgeschäfte
8. Anträge
 - a) des Zentralvorstandes
 - b) der Sektionen
 - c) der Mitglieder
9. Ehrungen
10. Mitteilungen, Fragen, Verschiedenes

Der Zentralvorstand



67. Generalversammlung 24. Mai 1997 in Muttentz

Liebe Kollegen und Kolleginnen, liebe Gäste, liebe Begleiterinnen und Begleiter

Die Sektion Basel freut sich, die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Vermessungsfachleute anlässlich der 67. Generalversammlung vom 24. Mai 1997 willkommen zu heissen.

Das im Jahre 1970 erbaute Gemeindezentrum «Muttentz» setzt architektonisch einen markanten städtebaulichen Akzent im Muttentzer Dorfkern. Der ganze Komplex umfasst die Gemeindeverwaltung, das Gemeindehaus, ein Geschäftshaus und namentlich das Kongresszentrum Muttentz mit Saal, Hotel und Restaurant, wo dieses Jahr die eintägige Generalversammlung stattfinden wird.

Für manche Vermessungsfachleute ist Muttentz nicht unbekannt. Die Fachhochschule für die Vermessungsingenieure/innen HTL ist hier seit vielen Jahren für die ganze Deutschschweiz für eine gute Ausbildung bekannt.

Im Jahre 1972 wurde ebenfalls eine schweizerische Generalversammlung in Muttentz durchgeführt.

Die Sektion Basel möchte dieses Jahr auf eine Fachausstellung verzichten und die Generalversammlung an einem Tag durchführen. Unser höchstes Ziel ist es, für Sie als Fachleute eine erfolgreiche Generalversammlung durch-

Die Geschen- k- idee!

**1 Jahres-Abonnement
unserer Fachzeitschrift**

**Vermessung
Photogrammetrie
Kulturtechnik**

Möchten Sie Ihren Mitarbeitern,
Ihren Verwandten oder Freunden eine
Freude bereiten? Dann rufen Sie
uns für ein Geschenkabonnement an.

12mal jährlich informiert unsere Fach-
zeitschrift ausführlich und informativ
über

- ◇ Vermessung
- ◇ Photogrammetrie
- ◇ Kulturtechnik
- ◇ Raumplanung
- ◇ Umweltschutz und
- ◇ Geo-Informationssysteme.

SIGWERB AG

Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52,
Telefax 056 / 619 52 50

67e Assemblée générale 24 mai 1997 à Muttentz

Chers Collègues, chers Invités,
chers Accompagnants,

La section bâloise se réjouit d'accueillir les membres de l'Association suisse des professionnels de la mensuration à l'occasion de la 67e assemblée générale du 24 mai 1997.

Le centre communal «Mittenza», construit en 1970, constitue – grâce à son architecture – un site urbanistique marquant au coeur du village de Muttentz. L'ensemble du complexe englobe l'administration communale, la Maison de commune, un immeuble commercial et notamment le centre de congrès Mittenza avec une grande salle, un hôtel et un restaurant, où se déroulera cette année notre assemblée générale.

Pour bon nombre de professionnels de la mensuration, Muttentz n'est pas une inconnue. En effet, la haute école spécialisée ETS pour les ingénieurs-géomètres de toute la Suisse alémanique est connue depuis de nombreuses années pour l'excellence de sa formation.

En 1972 déjà, notre association organisa son assemblée générale à Muttentz.

Cette année, la section bâloise souhaite renoncer à une exposition professionnelle technique et organiser l'assemblée générale en une seule journée. Notre objectif principal est d'assurer le succès de l'assemblée et de vous offrir également un programme attrayant pour la soirée.

Le comité d'organisation vous souhaite d'ores et déjà de passer quelques heures agréables à Muttentz en compagnie de collègues et espère avoir le plaisir de vous accueillir nombreux.

La section Bâle

Programme

Samedi, 24 mai 1997

Lieu: Centre des congrès Hôtel Mittenza,
4132 Muttentz

- 13h30 Début de l'Assemblée générale (Mittenza grande salle)
- 13h30 Début du programme pour les dames (Rassemblement devant Hôtel Mittenza)
- 15h00 Pause (Foyer Mittenza)
- 15h30 Suite de l'Assemblée générale
- 17h00 Fin de l'Assemblée générale
- 19h00 Manifestation culturelle (Centre-ville)
- 19h40 Apéritif
- 20h15 Banquet et divertissements (Mittenza grande salle)
- 02h00 Fin de banquet

Assemblée générale du 24 mai 1997, 13h30

Ordre du jour

1. Souhaits de bienvenue
2. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 4 mai 1996 à Martigny
3. Rapports annuels
 - a) du Président central
 - b) des commissions
 - c) du responsable de l'office de placement
 - d) du rédacteur
4. Caisse et comptes
 - a) Comptes annuels 1996
 - b) Budget 1997
5. Questions contractuelles et de travail
6. Questions professionnelles et de formation
7. Elections et confirmations
8. Propositions
 - a) du Comité central
 - b) des sections
 - c) des membres
9. Honneurs / nomination des membres vétérans
10. Communications, divers et questions

Le Comité central

67a Assemblea generale 24 maggio 1997 a Muttentz

Care colleghe, cari colleghi, stimati ospiti, gentili accompagnatrici e accompagnatori,

La sezione di Basilea è lieta di porgere il benvenuto ai soci dell'Associazione svizzera tecnici del catasto, in occasione della 67.ma assemblea generale del 24 maggio 1997.

Il centro comunale «Mittenza», costruito nel 1970, pone uno specifico accento architettonico al nucleo di Muttentz. Tutto il complesso comprende l'amministrazione comunale, il municipio, uno stabile commerciale nonché il centro congressuale Mittenza, dotato di sala, albergo e ristorante dove quest'anno si terrà l'assemblea generale della durata di un giorno. Alcuni tecnici del catasto già conoscono Muttentz. Infatti, la scuola specialistica superiore STS per tecnici del catasto è già da molti anni rinomata in tutta la Svizzera tedesca per l'ottima formazione impartita.

Nel 1972 si è già organizzata un'assemblea generale a Muttentz.

Quest'anno la sezione di Basilea ha deciso di rinunciare all'esposizione specialistica e di indire l'assemblea generale in un solo giorno. Il nostro ultimo obiettivo consiste nell'organizzare un'assemblea generale proficua per voi specialisti, senza dimenticare di offrirvi un interessante programma serale.

Contando sulla vostra numerosa partecipazione, il comitato organizzativo vi augura sin d'ora una piacevole giornata a Muttentz, da trascorrere in compagnia delle vostre colleghe e dei vostri colleghi.

La sezione di Basilea

Programma

Sabato, 24 maggio 1997

Luo: Centro dei congressi Hotel Mittenza,
4132 Muttentz

- 13.30 Inizio dell'assemblea generale (Mittenza sala grande)
- 13.30 Inizio programma per le signore (Incontro davanti al albergo)
- 15.00 Pausa (Foyer Mittenza)
- 15.30 Ripresa assemblea generale
- 17.00 Fine assemblea generale
- 19.00 Manifestazione culturale (Nucleo del paese)
- 19.40 Aperitivo (Foyer Mittenza)
- 20.15 Banchetto e serata ricreativa (Mittenza sala grande)
- 02.00 Fine del banchetto

Assemblea generale
del 24 maggio 1997, 13.30 ore

Ordine del giorno

1. Benvenuto
2. Verbale dell'assemblea generale del 4 maggio 1996 a Martigny
3. Rendiconti annuali
 - a) del presidente centrale
 - b) delle commissioni
 - c) del collocatore
 - d) del redattore
4. Cassa
 - a) Rendiconto annuale 1996
 - b) Preventivo
5. Questioni professionali e contrattuali
6. Questioni di formazione e di categoria
7. Elezioni
8. Mozioni
 - a) del comitato centrale
 - b) delle sezioni
 - c) dei soci
9. Onorificenze
10. Informazioni / varie

Il Comitato centrale